**DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD**

**ARTÍCULO 1 - DEFINICIONES**

Los términos en mayúsculas de esta Declaración de Privacidad tendrán el siguiente significado.

1. Declaración de privacidad: Esta declaración de privacidad de SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION, con domicilio social en 6600 BASTOGNE, Marvie, 81, registrada en el BCE con el número 0775505892
2. Datos personales: cualquier dato a través del cual el individuo puede ser directa o indirectamente identificado o es identificable.
3. Responsable del tratamiento: Sr. VAGUET Noël
4. Persona física: Es la persona física que proporciona uno o más de sus Datos Personales a SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION, o la persona física que es identificada por SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION en el curso de sus actividades.
5. Trabajador: la persona física que trabaja para PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL, con el objetivo de trabajar para PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL.
6. Encargado de la tramitación / Subcontratista: empresas y/o personas a las que PRO- IDIOMA TRADUCTION SRL recurre para realizar determinadas tareas.
7. DPA: Autoridad de Protección de Datos: el organismo nacional de supervisión del cumplimiento de la legislación belga que regula el uso de los datos personales.

**ARTÍCULO 2 - APLICABILIDAD**

* 1. Esta declaración de privacidad se aplica al tratamiento de todos los datos personales transmitidos de cualquier manera por el individuo a SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION o que SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION tiene a su disposición en el curso de sus actividades.
  2. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL concede la máxima importancia al respeto de la privacidad de la persona y de sus datos personales. Únicamente utilizará los Datos Personales que le proporcione el Individuo para los fines descritos en esta Declaración de Privacidad y cumplirá con las normas y leyes vigentes en materia de protección de Datos Personales, en particular el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) UE 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (disponible en https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0679).

**ARTÍCULO 3 - DIVULGACIÓN DE DATOS PERSONALES**

SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION dispone de los Datos Personales ya sea en el curso de sus actividades, o cuando el Individuo comunica sus Datos Personales a SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION o a uno de sus socios para el desempeño de sus actividades, o cuando lleva a cabo sus obligaciones legales o contractuales.

Los datos que pueden ser tratados por PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL son: título, estado civil, apellido, nombre, número de teléfono, número de fax, dirección postal, dirección de correo electrónico, número de registro del Banco de Empresas, lugar de nacimiento, fecha de nacimiento, edad, número de registro nacional.

**ARTÍCULO 4 - FINES DE USO**

* 1. El tratamiento de los datos se basa en :
     1. El consentimiento del individuo para el tratamiento de sus datos personales para uno o más de los siguientes fines varios propósitos específicos;
     2. La ejecución de un contrato en el que el individuo es parte o la ejecución de medidas precontractuales tomada a petición de este último;
     3. Cumplimiento de una obligación legal a la que SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION está sujeta (obligaciones contables, sociales y fiscales, etc.);
  2. Los datos personales proporcionados y en posesión de SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION serán tratados para los siguientes fines
     1. Poder contactar con el individuo en el curso de sus actividades, ya sea directamente o a través de un subcontratista;
     2. Poder ejecutar y gestionar el contrato celebrado entre el Particular y PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL o las medidas precontractuales;
     3. Poder gestionar su contabilidad (envío, recepción y codificación de facturas);
     4. Ser capaz de gestionar los recursos humanos de su empresa;
     5. Poder gestionar la solicitud de la Persona Física que desee ser contratada bajo un contrato de trabajo por SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION o que desee prestar servicios de forma independiente en nombre de SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION;
     6. Para poder responder a las solicitudes del individuo en relación con el ejercicio de sus derechos en virtud del RGPD ;
     7. Informar al individuo sobre asuntos que PRO-IDIOMA TRADUCTION Ltd. cree que son importantes para el individuo;
     8. Comunicarlos a los Encargados del Tratamiento solicitados por PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL para la ejecución de determinadas tareas;
     9. Enviar información periódica al individuo ;
     10. Transmitir dichos datos a terceros, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 5 de la presente

Declaración ;

* + 1. Comunicarlos a los socios de PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL, incluyendo la integración de los datos del Individuo en la base de datos de sus empresas relacionadas;
    2. Reconectar con el individuo periódicamente.

**ARTÍCULO 5 - COMUNICACIÓN DE DATOS A TERCEROS / DIVULGACIÓN DE DATOS**

* 1. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL no comunicará los Datos Personales del Individuo a terceros, excepto si y en la medida en que :
     1. Esto debe indicarse como tal en la Declaración de Privacidad;
     2. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL está autorizada y/u obligada a hacerlo por la ley y/u otros reglamentos, o es solicitada por una institución pública o cualquier otra autoridad reguladora (FPS Justicia, FPS Finanzas, FPS Empleo, Trabajo y Diálogo Social, NSSO, Abogados, representantes judiciales, Fiscalía, Juez de Instrucción, Secretaría, Juzgados y Tribunales, servicios de policía, Cámara Nacional de Alguaciles, Unidad de Procesamiento de Información Financiera, etc.);
     3. Esto es considerado esencial por PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL para proteger sus derechos y/o propiedad, o para prevenir un crimen y/o para proteger la seguridad del Estado o la seguridad de sus Candidatos y Trabajadores;
     4. Esto se hace para verificar la integridad y exactitud de los Datos Personales proporcionados.
  2. En el caso de que los datos del Individuo sean comunicados, ya sea a través de SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION o no, a terceros responsables del tratamiento o a un Encargado del Tratamiento, éste sólo tendrá acceso a los Datos Personales del Individuo si es estrictamente necesario para la realización de las tareas encomendadas a SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION o por SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION. SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION prohibirá al Encargado del Tratamiento solicitado por él, comunicar los Datos Personales de la Persona a terceros o utilizarlos para fines distintos de aquellos para los que fueron obtenidos. SRL PRO-IDIOMA también tomará las medidas necesarias para garantizar que todos los datos personales comunicados estén adecuadamente protegidos. Todos los procesadores de datos estarán sujetos a un acuerdo de subcontratación que cumpla con las disposiciones del Reglamento General de Protección de Datos.
  3. En el marco de un litigio transfronterizo, PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL puede verse obligada a comunicar Datos Personales a responsables del tratamiento extranjeros o a autoridades extranjeras, pero siempre respetando el derecho de la Unión Europea y los tratados internacionales de los que Bélgica es parte y, en su caso, con las garantías necesarias.

**ARTÍCULO 6 - TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES SENSIBLES**

PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL sólo tratará los datos personales sensibles del Individuo si éste ha dado su consentimiento explícito a dicho tratamiento o si dicho tratamiento es conforme a la ley y/o a la normativa vigente.

**ARTÍCULO 7 - SEGURIDAD DE LOS DATOS Y RESPONSABILIDAD ANTE TERCEROS**

* 1. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL hará todo lo posible para tomar las medidas organizativas y técnicas adecuadas para proteger los Datos Personales del Individuo de un tratamiento inadecuado y/o de su pérdida. Todos los trabajadores de SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION estarán sujetos a una cláusula de confidencialidad en su contrato de trabajo, en el apéndice o en el reglamento de trabajo de SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION. Los nombres de estos destinatarios pueden obtenerse previa solicitud por correo electrónico a [info@proidiomatraduction.be](mailto:info@pro-idioma.be) o por correo postal (6600 BASTOGNE, Marvie, 81), pero SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION se reserva el derecho a negarse a atender esta solicitud por razones de confidencialidad.
  2. Los datos tratados por SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION se conservarán durante un período de

10 años desde el final de la relación con el individuo.

Si los datos se procesan en el contexto de una actividad o contratación y posteriormente no se celebra ningún contrato entre el individuo y SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION, los datos del individuo se eliminarán inmediatamente.

* 1. A pesar de las medidas de seguridad adoptadas por SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION, puede ocurrir que terceros consigan burlar estas medidas y/o utilizar los Datos Personales de la Persona con fines inapropiados. SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION no será en ningún caso responsable de ello.
  2. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño que surja del uso de los datos personales por parte de terceros a los que dichos datos hayan sido transmitidos en virtud de esta Declaración de Privacidad o con el consentimiento del Individuo. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL no se hace responsable del cumplimiento de la legislación y/o normativa vigente por parte de los terceros.

**ARTÍCULO 8 - RESPONSABILIDAD**

* 1. La responsabilidad de PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL por daños consecuentes queda excluida en todos los casos.
  2. Cualquier responsabilidad por daños directos se limitará a un importe máximo de €1.000,00

por evento y un máximo de 3.000,00 euros por año natural.

* 1. La responsabilidad de PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL no superará en ningún caso los importes pagados por su seguro en estos casos.

**ARTÍCULO 9 - DERECHOS DEL INDIVIDUO**

* 1. El individuo puede solicitar a SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION en cualquier momento, por correo electrónico a [info@proidiomatraduction.be](mailto:info@pro-idioma.be) o por correo postal (6600 BASTOGNE, Marvie, 81) que indique los datos que PRO-IDIOMA TRADUCTION trata sobre él.
  2. El individuo también puede solicitar a SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION, en cualquier momento, a través del procedimiento previsto para ello, que complete, corrija o elimine sus datos.

En el caso de que PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL se niegue a atender la solicitud de rectificación o complementación, el Particular tendrá derecho a presentar una declaración indicando que los datos están incompletos e indicando los elementos adicionales a tener en cuenta. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL añadirá dicha declaración a su base de datos.

* 1. El individuo también tiene derecho, en las condiciones previstas en el Reglamento General de Protección de Datos :
     1. retirar el consentimiento para el tratamiento de los Datos, siempre que el tratamiento se base en

con el consentimiento del individuo ;

* + 1. a la limitación del tratamiento ;
    2. a la portabilidad de los datos ;
    3. oposición al tratamiento necesario para el ejercicio de una misión de interés público, a los intereses legítimos de SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION o al tratamiento con fines de prospección;
    4. no ser objeto de una decisión basada en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles,

produciendo efectos legales o afectando significativamente de manera similar.

* 1. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL responderá a cualquier solicitud en un plazo de uno a tres meses desde la recepción de la misma, dependiendo de su complejidad. No se exigirá ningún pago al individuo. No obstante, cuando las solicitudes del Particular sean manifiestamente infundadas o excesivas, en particular por su carácter repetitivo, SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION podrá :
     1. Exigir el pago de tasas razonables que tengan en cuenta los costes administrativos derivados del suministro de la información, la realización de la comunicación o la realización de la acción solicitada;
     2. Negarse a dar curso a estas solicitudes.

**ARTÍCULO 10 - PREGUNTAS, OBSERVACIONES Y RECLAMACIONES**

* 1. En caso de preguntas, observaciones y/o quejas del individuo en relación con esta declaración de privacidad y la forma en que SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION procesará sus datos, el individuo puede informar a SRL PRO-IDIOMA TRADUCTION por correo electrónico a [info@proidiomatraduction.be,](mailto:info@pro-idioma.be) o por correo postal a 6600 BASTOGNE, Marvie, 81. El particular también puede notificar a la Autoridad de Protección de Datos, 1000 BRUSELAS, Rue de la Presse n°35, Tel: 02/274.48.00, Fax: 02/274.48.35 y correo: [contact@apd-gba.be.](mailto:contact@apd-gba.be)
  2. PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL se reserva el derecho de modificar esta Declaración de Privacidad en cualquier momento. Cualquier cambio en la Declaración de Privacidad se enviará por correo electrónico a cada una de las personas que ya hayan recibido la versión anterior de los cambios.
  3. Si alguna disposición de esta Declaración de Privacidad es invalidada en su totalidad o en parte, dicha disposición no se aplicará y PRO-IDIOMA TRADUCTION SRL, en tal caso, sustituirá la disposición en cuestión por una disposición de idéntico alcance que no sea total o parcialmente inválida, anulable o contraria a la ley. Las demás disposiciones de la Declaración de Privacidad seguirán siendo plenamente aplicables.
  4. La versión francesa de este RGPD es la única versión contractual.